

香港中文大学(深圳)  
THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG, SHENZHEN

机密推荐信  
CONFIDENTIAL RECOMMENDATION

第一部分 (由申请人填写)

Section I (To be completed by the applicant)

申请人姓名 (中文)

Name of applicant (in English)

拟报读之香港中文大学(深圳)研究生课程

Postgraduate programme applied for at The Chinese University of Hong Kong:

课程 Programme	学位 Degree	修读方式 Mode of Study
		<input type="checkbox"/> 全日制 Full-time <input type="checkbox"/> 非全日制 Part-time
学校 / 课程之地址	Address of University/ Programme	
深圳市龙岗区龙翔大道2001号 香港中文大学(深圳)道远楼 318 室 人文社科学院办公室 邮编: 518172	Room 318, Office of the School of Humanities and Social Science, Dao Yuan Building, The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen, 2001 Longxiang Blvd., Longgang District, Shenzhen, P.R. China Postal code: 518172	

第二部分 (由咨询人填写)

Section II (To be completed by the referee)

1. 您认识申请人多久及如何认识?

For how long and in what capacity have you known the applicant?

---

---

---

2. 请就表中所列各项资料将申请人与您所教导之其他学生或共事之雇员作一比较。

How would you rank the applicant in the following characteristics in comparison with other students you have taught or other employees you have worked with or supervised?

	优异 Excellent (upper 5%)	良好 Good (6-20%)	满意 Satisfactory (21-50%)	普通或以下 Average or below (lower 50%)	无从判断 No basis for judgment
智能 Intellectual ability					
对拟攻读学科的知识储备 Knowledge in subject of proposed study					
中文程度 Chinese proficiency					
英文程度 English proficiency					
主动性 Initiative					
毅力 Perseverance					
判断力 Judgment					
从事学术研究的能力 Ability for conducting scholastic research					

3. 您认为申请人的学术成绩能否准确地反映其学术研究的能力?

In your opinion, is the applicant's scholastic record, as you know it, an accurate index of his / her scholastic ability?  
能 Yes  否 No

若您的答案是「否」, 请略述有关申请人之独立研习或研究工作表现。

If your answer is "No", please explain briefly, possibly with reference to the applicant's performance in independent study or in research participation programme.

4. 请提供您认为有助于我们评估申请人之评语。如有需要可另附纸张书写。

In the space below, please add any comment you think will be of assistance in assessing the applicant. A separate sheet may be appended if necessary.

5. 您是否推荐申请人攻读拟申请之课程?

Would you recommend the applicant to pursue postgraduate studies for the programme applied for?

极力推荐   
Highly recommended

可以推荐   
Recommend

不予推荐   
Not recommend

姓名 \_\_\_\_\_ 职位 \_\_\_\_\_  
Name \_\_\_\_\_ Position \_\_\_\_\_  
(请用正楷) (in block letters)

大学/工作机构名称  
Institution \_\_\_\_\_

通讯地址  
Correspondence address \_\_\_\_\_

电话 \_\_\_\_\_ 电邮地址 \_\_\_\_\_  
Tel. no. \_\_\_\_\_ E-mail address \_\_\_\_\_

签名 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

附注: 此推荐书为机密文件。请勿交与申请人。为免延误, 请您于收到表格后填妥有关资料, 尽快或于课程截止报名日期后两星期内, 直接寄交有关学院/课程办公室(联络地址见第一部分), 或密封后由申请人寄往有关学院/课程办公室。学校/课程办公室于需要时或会直接与您联系。  
此推荐书将于遴选过程完毕后立即销毁。

Note: This is a strictly CONFIDENTIAL document. Please do not return the completed form to the applicant. It should be sent directly to the relevant Programme (please refer to Section I for the correspondence address) as soon as possible or not later than two weeks after the application deadline, or put in a sealed envelope and forward to the applicant for sending to the School/Programme concerned. The School or Programme concerned may contact you if necessary.

This Confidential Recommendation will be discarded once the selection process has been completed.